

122

Stanisław August z Bożej Łaski Król Polski, Wielki Xiążę Litewski, Ruski, Pruski, Mazowiecki, Zmudzki,  
Kijowski, Wołyński, Podolski, Podlaski, Inflancki, Smoleński, Siewierski y Czerniechowski.

Urodzonemu Jerzemu Marcinowi Xiążęciu Lubomirskiemu, Generatowi w Wojsku Koronnym, wiernie Nam miłemu, Łaskę naszą Królewską.  
Urodzony wiernie Nam miły. Mając doznana wierności Twojej ku Lascezydowi Majestatu Naszego y Rzeczy-Pospolitey gorliwości, oraz w Dziele  
Rycerskim Muzności y Expéryencyą; Umysłiliśmy Wierności Twojej sztukę Wojsną wypowiedzieć, oraz Chorągiew Pancerną w kompanie Wojska  
tego Koronnego, po dobrowolnym Urodzonego Franciszka Ferdynanda Xiążęcia Lubomirskiego Mielnika Koronnego w Rzecz naszą stóżeniu, do  
Dyspozycji Naszej przypadła, dać y konferować. Takżé niniejszym Listem Naszym przypowiadamy, dawamy, y Konferujemy. Oraz ptak, na tę  
Chorągiew według Regulaminu y Dyppartymentu Rzeczypospolitey ostatniego, na miejscach opisanych nakazujemy. Obligujemy przylżytem  
Wierności Twojej, abyś pomienioną Chorągiew w zupełney Liczbie y kompanie ludzi Curilonych z Rysztunkiem przylżywym trzymał, który  
by Artylantów Wojskowych y Ordynansów Kommissyi Wojskowej Koronney słuchając y przestrzegając, na wszelką Rzeczypospolitey stawał  
potrzebę. W całym iż Wierności Twojej dasz dowód nieodmienney ku Ojczyźnie Miłosci, jako niewąspiermy, tak o wszelkich respektach Naszych  
upewniamy. Na to dla lepszej Wagi y Wiary niniejszy List Rzecz naszą podpisawszy, Pieczęcią Koronną stwierdzić oszkulaliśmy. Dany  
w Warszawie Dnia Miesiąca Czerwca Roku Pańskiego MDCCCLX Panowania Las Naszego Roku.

Monsieur Gayre a présenté ce papier au Roi  
et demande pour le remercier. Sa Majesté  
n'a pas pu signer le diplôme n'étant pas  
écrit selon l'usage qui exige qu'on écrive  
sur la longueur du papier et non sur  
sa largeur; ainsi faites le copier et renvoyer le  
par le porteur. L'heure est fixée à demain  
après la messe — Les D<sup>es</sup> Soeurs et Nieces  
vous souhaitent le bon soir et le collègue aussi de tout son cœur

List Przepowiedni na Chorągiew  
Pancerną po dobrowolnym Urodzonego  
Franciszka Ferdynanda Xiążęcia  
Lubomirskiego stóżeniu Urodzonemu  
Jerzemu Marcinowi Xiążęciu Lubo-  
mirskiemu, Generatowi w Wojsku  
Koronnym Dany.

Stanis

Pour ma  
Jure Luboniski



Rxp 1224/68

869



RXp 1224/68

*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, likely a letter or document, spanning across the right side of the page.]*

869